

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Zalux  
Centro Empresarial Miralbueno  
planta 1, local P2  
50012 ZARAGOZA  
SPAIN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
is authorized to use for their product

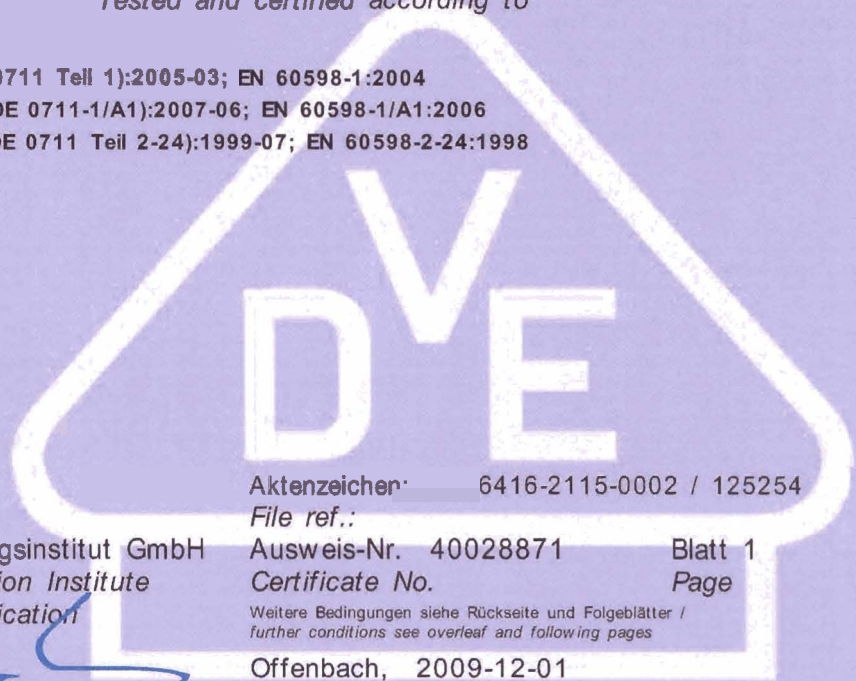
Anbauleuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur  
*Built-on luminaire with limited surface temperature*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60598-1 (VDE 0711 Teil 1):2005-03; EN 60598-1:2004  
DIN EN 60598-1/A1 (VDE 0711-1/A1):2007-06; EN 60598-1/A1:2006  
DIN EN 60598-2-24 (VDE 0711 Teil 2-24):1999-07; EN 60598-2-24:1998



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 6416-2115-0002 / 125254

File ref.:

Ausweis-Nr. 40028871

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-12-01

~~http://www.vde.com/zertifikat~~  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Zalux, Centro Empresarial Miralbueno, planta 1, local P2, 50012 ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5006416-2115-0002 / 125254 / FG11 / KF

Datum / *Date*  
2009-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028871.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028871.*

**Anbauleuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur**  
***Built-on luminaire with limited surface temperature***

Typ(en) / *Type(s)*:

- A ) Acqua 118 E x \*
- A ) Acqua 218 E x \*
- A ) Acqua 136 E x \*
- A ) Acqua 236 E x \*
- A ) Acqua 158 E x \*
- A ) Acqua 258 E x \*
- B ) Acqua Fast 158 E PC
- B ) Acqua Fast 258 E PC
- C ) Acqua 114/24 E x \*
- C ) Acqua 214 E x \*
- C ) Acqua 128/54 E x \*
- C ) Acqua 228 E x \*
- C ) Acqua 135/49/80 E x \*
- C ) Acqua 235 E x \*
- C ) Acqua 235/49 E x \*
- C ) Acqua 249 E x \*
- C ) Acqua 254 E x \*
- C ) Acqua Compact 214 E x \*
- C ) Acqua Compact 224 E x \*
- C ) Acqua Compact 228 E x \*
- C ) Acqua Compact 235 E x \*
- C ) Acqua Compact 249 E x \*
- C ) Acqua Compact 254 E x \*
- D ) Acqua Fast 180 E PC
- D ) Acqua Fast 249 E PC
- D ) Acqua Fast 235 E PC

Warenzeichen ZALUX  
*Trademark*

Bemessungsspannung AC 230-240 V  
*Rated voltage*

Nennfrequenz 50-60 Hz  
*Rated frequency*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Zalux, Centro Empresarial Miralbueno, planta 1, local P2, 50012 ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5006416-2115-0002 / 125254 / FG11 / KF

Datum / *Date*  
2009-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028871.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028871.*

Schutzklasse  
*Class*

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 65  
Für / *for* B ), D )  
IP 66  
Für / *for* A ), C )  
Für geschützte Anlagen im Freien. Montage nach  
Herstellerrweisung.  
*For protected outdoor installations. Mounting according to  
manufacturer instructions.*

Befestigungsfläche  
*Supporting surface*

Normal entflammbar  
*Normally flammable*

*Kennzeichen / Marking:*



Anwendungsbereich

*Range of application*

Leuchten zur Verwendung in Betrieben mit der Notwendigkeit  
einer Temperaturbegrenzung auf den Außenflächen (nach HD  
384.4.482 S1).  
*Luminaires for use in areas where the necessary of limited  
temperatures  
on the outer surface exists (according to HD 384.4.482 S1).*

*Kennzeichen / Marking:*



VdS-Richtlinie

*VdS-Directive*

Die aufgeführten Leuchten entsprechen den Richtlinien des  
Verbandes der Schadensversicherer VdS 2499:2002-03 (01)  
*The luminaires are in accordance with the rule of the  
Verband der Schadensversicherer VdS 2499:2002-03 (01)*

Beschreibung des Aufbaus  
*Description of construction*

siehe Anlage Nr.: 1 - 2  
*see appendix no.:*

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Zalux, Centro Empresarial Miralbueno, planta 1, local P2, 50012 ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5006416-2115-0002 / 125254 / FG11 / KF

Datum / *Date*  
2009-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028871.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028871.*

Weitere Einzelheit(en)  
*Further detail(s)*

siehe Anlage Nr.: 1a - 2a  
*see appendix no.:*

PAK  
PAH

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß PAK-Dokument  
ZEK 01.2-08.  
*The product is in accordance with the requirements of  
PAH-document ZEK 01.2-08.*

---

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.  
*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the safety requirements of the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG11  
*Section FG11*

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
**Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40028871

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Zalux, Centro Empresarial Miralbueno, planta 1, local P2, 50012 ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5006416-2115-0002 / 125254 / FG11 / KF

Datum / *Date*  
2009-12-01

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028871.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40028871.*

**Anbauleuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur**  
***Built-on luminaire with limited surface temperature***

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*      ZALUX S.A.  
**30008830**                  Werk Alhama II  
                                 Avda. de Aragon 54  
                                 50230 ALHAMA DE ARAGON  
                                 SPANIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG11  
*Section FG11*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Zalux, Centro Empresarial Miralbueno, planta 1, local P2, 50012 ZARAGOZA, SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
5006416-2115-0002 / 125254 / FG11 / KF

Datum / *Date*  
2009-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028871.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028871.*

**Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

***Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:***

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to other provisions of the Testing and Certification Procedure (PM102).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*The approval is solely signed on the first page*